

Service Nouveau-Brunswick
Échelle salariale 6/Révisure ou réviseur
(De l'anglais vers le français)
R85-2022/23-549
Concours public
Lieu de travail flexible

Service Nouveau-Brunswick est à la recherche d'une personne pour pourvoir un poste au Bureau de traduction du Nouveau-Brunswick, Division des services organisationnels, comme réviseur ou réviseur dans la province du Nouveau-Brunswick.

En tant que membre de l'équipe du Bureau de traduction, la personne retenue devra réviser et évaluer le travail des traducteurs internes et des pigistes selon les normes du Bureau ainsi qu'encadrer et guider les traducteurs dans leurs efforts de perfectionnement. Elle devra aussi planifier et organiser sa charge de travail en fonction des échéances négociées et, au besoin, négocier de nouveaux délais. La personne retenue devra pouvoir traduire des textes sans révision et posséder un vif esprit d'analyse ainsi que la maîtrise des techniques et méthodes courantes de traduction.

Veillez-vous assurer d'indiquer le numéro de concours, R85-2022/23-549 au moment de poser votre candidature.

QUALIFICATIONS ESSENTIELLES : Un diplôme universitaire en traduction ou dans un domaine connexe ainsi qu'au moins huit années d'expérience de travail connexe en traduction, y compris au moins deux années en révision. La personne retenue doit aussi être membre agréé de la CTINB ou d'une association professionnelle reconnue en traduction. L'équivalent en éducation, en formation et en expérience pourrait être considéré.

La connaissance du français et de l'anglais parlés et écrits est nécessaire. Veuillez indiquer votre capacité linguistique.

Les personnes retenues doivent faire clairement état des qualifications essentielles afin que leur candidature ne soit pas rejetée. **Veillez préciser votre capacité linguistique sur votre demande et indiquer la langue préférée pour l'évaluation dans votre curriculum vitae.**

QUALIFICATIONS CONSTITUANT UN ATOUT : La préférence peut être accordée aux candidats possédant les atouts suivants :

- **Expérience de supervision ou d'encadrement du rendement de traducteurs et/ou de réviseurs.**

Selon le nombre de candidatures reçues pour ce concours, il se peut que les candidats soient obligés dans leur demande de faire état d'au moins une qualification constituant un atout en plus des qualifications essentielles afin que leur candidature ne soit pas rejetée.

EXIGENCES OPÉRATIONNELLES : Les exigences opérationnelles suivantes s'appliquent aussi :

- À l'occasion, certains déplacements dans la province seront nécessaires.
- Il se peut que la personne choisie ait à travailler les fins de semaine et les soirs en semaine.

COMPÉTENCES COMPORTEMENTALES : Le candidat retenu possédera les compétences comportementales suivantes :

- orientation service à la clientèle
- engagement à l'égard de l'apprentissage
- recherche d'information
- développement des autres

COMPÉTENCES TECHNIQUES : Le candidat retenu possédera les compétences techniques suivantes :

- aptitude à utiliser la bureautique, les logiciels et les applications
- sens de la planification et organisation
- communication écrite
- expérience avec les techniques, les outils et les procédures utilisés dans la profession

Les détails du curriculum vitae doivent être présentés en ordre chronologique en indiquant les années et les mois pour la formation et les emplois à temps partiel ou à plein temps.

Salaire : de 70 408 \$ à 93 678 \$ par année – Échelle salariale 6– Rémunération des cadres et des non-syndiqués

Nous vous encourageons fortement à soumettre votre demande par le portail en ligne à l'aide du bouton « Postuler en ligne » pour augmenter l'efficacité et maintenir une expérience constante des candidats. Veuillez-vous assurer de remplir votre demande au plus tard **le 27 octobre 2022**. Ce concours peut servir à pourvoir de futurs postes vacants de même niveau.

Service Nouveau-Brunswick
Ressources humaines
850, chemin Lincoln
C.P. 1998
Fredericton (N.-B.) E3B 4Z7
Téléphone : 506-457-3580

Nous désirons remercier tous les postulants de l'intérêt manifesté pour le poste, mais nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus.

Les candidats inscrits au [programme d'égalité d'accès à l'emploi](#) et les anciens combattants qui démontrent qu'ils sont parmi les plus qualifiés auront la préférence au moment de la nomination.

Nous préconisons un environnement où les produits parfumés sont utilisés avec discrétion.
Nous offrons l'égalité d'accès à l'emploi.



Regardez pour voir ce que c'est de travailler au gouvernement du Nouveau-Brunswick, où nous travaillons ensemble comme [Une équipe, un GNB](#) pour améliorer la vie des Néo-Brunswickoises et Néo-Brunswickois au quotidien!

La fonction publique du Nouveau-Brunswick : améliorer la vie des Néo-Brunswickois au quotidien!